

ÜZLETI JELENTÉS
az Új Színház Nonprofit Kft.
2020. január 1-től és 2020. december 31-ig tartó üzleti évről

Működés és szabályozási keretek:

A társaság bemutatása

- **A Társaság neve:** Új Színház Nonprofit Kft.
- **Idegen nyelvű neve:** New Theatre nonprofit Limited Liability Company
- **Székhelye:** 1061 Budapest, Paulay E. u. 35.
- **Tulajdonos:** Budapest Főváros Önkormányzata (1052 Budapest, Városház utca 9-11.
 - 100 %-os tulajdonos
- **Alapítás időpontja:** 2009. április 20.
- **Cégbejegyzés dátuma:** 2009. május 06.
- **Alapítói vagyon:** 3.000.000,- Ft
- **KSH szám:** 21812284-9003-572-01
- **Cégjegyzék szám:** 01-09-917857
- **Képviselő:** Dörner György ügyvezető igazgató
 - A jogviszony kezdete: 2017.02.01.-2022.01.31
- **Besorolása:** Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság
 - **A közhasznú fokozat megszerzésének dátuma:** 2014.06.02
- **Internetes honlap elérhetősége:** www.ujszinhaz.hu
- **E-mail:** ujszinhaz@ujszinhaz.hu
- A Fővárosi Önkormányzat Közgyűlése 668/2003. (IV.24.) számú határozata alapján az Új Színházat 2003. június 30-ával, mint költségvetési intézményt jogutód nélkül megszüntette és 2003. július 1-ével létrehozta az Új Színház Közhasznú Társaságot, 2009. május 6-tól Nonprofit Kft.-ként működik.
- Az Új Színház Közhasznú Társaság 2003. július 1-én 3.000.000,- Ft alaptőkével alakult, a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság a Cg.01-14-00473/7 számú cégjegyzékbe 2003. szeptember 22-én jegyezte be, 2003. július 1. napjától 2003. szeptember 22-ig előtársaságként működött.
- Az Új Színház Nonprofit Kft. 100%-ban a Fővárosi Önkormányzat tulajdonaként alakult, a tulajdoni hányad a megalakulás óta változatlan.
- A vállalkozás képviselőjére jogosult, és a beszámoló aláírására kötelezett személy Dörner György ügyvezető igazgató.
- A társaság könyvvizsgálatra kötelezett, amelyet 2011. szeptember 01-től a BPO-AUDIT Könyvvizsgáló és Vezetési Tanácsadó Kft. (cím: 1146 Bp., Zichy Géza út 5.,

adószáma: 13314664-2-42, kamarai névjegyzékszám: 002331) képviselőként
Miszori Ildikó bejegyzett könyvvizsgáló (engedély szám: MKVK 003327) auditálja, akit
a Fővárosi Közgyűlés 2016. április 27-i ülésén 2021. május 31-ig újra megválasztotta.

Ügyvezető igazgató és felügyelőbizottság tagjai

A Színház 2009. május 6-tól látja el közfeladatait nonprofit Kft. gazdálkodási formában, melynek 100%-os tulajdonosa az alapító Budapest Főváros Önkormányzata. A Társaság jegyzett tőkéje 3 millió Ft, cégjegyzékszám: 01-09-917857. A 2011. évi CLXXV. törvény az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról, azaz a Civil Törvény alapján közhasznú szervezet.

A Társaság ügyvezetői tisztségét Dörner György ügyvezető igazgató 2012. február 1-e óta tölti be. A Társaság felügyelőbizottsága az alábbi összetételében működött 2019. november 30-ig: Lőrincz Edina elnök, Lados János tag és Mácsik András tag. 2019. december 1-től Kósi Márk elnök, Gerzson Sarolta tag és Tarján Péter tag működik. 2020. október 1-től Kósi Márk helyett az elnök Bodor Zoltán. 2020. augusztus 10-től további két tag került kinevezésre az EMMI által: Daróczi László, Tímár Zoltán.

Fenntartói megállapodás alapján végzett tevékenységek leírása

2020. évben a Fenntartói megállapodás szerint az alábbi feltételeknek kell teljesülnie:

- a klasszikus és kortárs magyar drámairodalom bemutatását a műfaji sokszínűség jegyében
- lehetőség biztosítását kísérletező jellegű előadások számára
- a közönségkapcsolati rendszer bővítését a gyermek-és ifjúsági korosztályt megszólító előadásokkal, programokkal
- fiatal drámaírók számára bemutatkozási lehetőség biztosítását
- színházhoz kötődést erősítő programok szervezését
- hazai és nemzetközi kapcsolatok ápolását.

Az előadó-művészeti szolgáltatást az alábbi mutatószámoknak megfelelően kell teljesíteni:

- évente legalább 230 előadást tart,
- saját társulattal legalább évi két bemutatót hoz létre,

- a megtartott előadások legalább 75 %-a a színház saját előadása, valamint
- valamennyi játszóhelyét figyelembe véve átlagosan legalább 75 %-os kihasználtsággal (látogatottsággal) működik.

A COVID19 járvány miatt a Fenntartó a mutatószámokat az alábbiakra változtatta:

- a járványügyi helyzetben a mutatott online aktivitás fenntartása a közönséggel
- a társaság likviditásának megőrzése

2020. április 6-án a Budapest Főváros Önkormányzata valamint a Kormány megállapodást kötött arra, hogy az Új Színház Nonprofit Kft 2024. december 31-ig közös működtetési színháznak minősül. A megállapodás értelmében a Fenntartó Budapest Főváros Önkormányzata marad, de nem köteles fenntartói (pénzbeni) támogatást nyújtani, ellenben az Emberi Erőforrások Minisztériuma köteles a teljes működéshez szükséges forrást biztosítani, melyről minden év január 31-ig kell egyeztetni a színházakkal és támogatói okiratot kell kibocsájtani a támogatás összegéről, melyet utólag el is kell számolni. A megállapodásban szintén rögzítésre került, hogy az alapvető munkáltatói jogokat az ügyvezető felett a mindenkori EMMI Miniszter gyakorolja. Továbbá a megállapodás értelmében a Színház Felügyelő Bizottsága 3 főről (melyet a Közgyűlés nevez ki) 5 főre emelkedik. A további 2 főt az EMMI delegálja. A tulajdonosi jogokat az Önkormányzat gyakorolja.

A fenti megállapodás alapján, Budapest Főváros Önkormányzata Közszolgáltatási Szerződést kötött az Új Színház Nonprofit Kft-vel, mely 2021. január 1-től lép hatályba és 2024. december 31-ig érvényes. A szerződés tartalma vállalási oldalon a színház részéről azonos a Fenntartói megállapodással.

A COVID-19 járvány által okozott pandémia miatt a színházi évad márciusban megszakadt. A színházi előadásokat március 11. után nem lehetett megtartani, a 2019/2020. évadot nem tudtuk befejezni. A próbákat júniusban kezdtük újra, a nyáron volt lehetőségünk vendégszínházi részen részt venni. Az új színházi évad szeptemberben indult, de november 11-én ismételen bezárták a színházakat, így az évet befejeztük. Az előadásszámunk jelentősen csökkent, valamint a jegybevétel is jelentős kiesés látszódik. Mindazonáltal mivel nem voltak előadások, így a kiadásaink is csökkentek, több régóta esedékes felújítást meg tudtunk csinálni a bezárás időszakában, saját forrásból. Egyik oldalon míg költségeinket próbáltuk csökkenteni, a másik oldalon ellenben a takarítási és fertőtlenítési költségeink jelentősen nőttek. A színház áram, fűtés és víz felhasználási igényt a minimálisra csökkentette. A munkavállalók többsége otthonról dolgozott. A pandémia hősei részére gálaműsort szerveztünk, hogy megköszönjük áldozatos munkájukat. Vendég színészeinknek

is nyújtottunk támogatást. A 2020. év rendhagyó volt a színházi világban, de a tapasztalatainkat hasznosítani tudjuk a következő években is. A Covid-19 nyilatkozatban vállaltakat teljesítettük. A pandémia hatása az Új Színház Nonprofit Kft. fennmaradását nem veszélyeztette, likviditási gondokat nem okozott. Továbbra is mindent megteszünk munkavállalóink megtartásáért is. Hiszen nagyon fontos, ha újra indulhat a színház teljes erővel tudjunk dolgozni és játszani.

Szakmai jelentés

A korona vírus okozta pandémia minden színház műsorát felborította, átrendezte a teljes évadot, ennek ellenére az Újszínház mégis mozgalmas, aktív évet tudhat (lassan) maga mögött.

Az évad eleje a szokásos rendben folyt, hiszen márciusig nem volt miért aggódni. A futó előadások mellett természetesen voltak *Újszínházi beszélgetések Takaró Mihállyal*, január 27.-én és február 24.-én, (hétfőnként,) melyeken Takaró tanár úr a tőle megszokott élvezetes, könnyed stílusban mesélt a futó előadásokról és az elkövetkezendő bemutatókról, az irodalmi és történelmi háttérrel, kedvet csinálva a nézőknek az olvasáshoz és az előadásaink látogatásához, a darabok főbb szereplői és rendezői segítségével.

Hangemberek című produkciónkkal (melyet Imre István ötlete alapján Albert Péter írt és Kautzky Armand rendezett) a Zentai Magyar Kamaraszínházban vendégszerepelt az Újszínház társulata, 2020. február 15.-én, szombaton. Ez ránézésre is óriási vállalásnak számít a színészek és a műszak részéről, a nagy távolságot és az évszak viszontagságos időjárását tekintve. A magyar szinkron történetéről és nagyszerűségéről szóló keser-édes színdarabot és a társulat vállalta áldozatot szünni nem akaró tapssal köszönte meg a helyi közönség.

Közben otthon, a Paulay Ede utcában, lázasan folytak az új bemutató próbái. Herczeg Ferenc: Az élet kapuja című történelmi dráma bemutatása több szempontból is régi, dédelgetett és kiemelt terve volt a teátrumnak. Időközben (a színház falain kívül) megalakult a Herczeg Ferenc Bizottság, melyek Takaró Mihály és Dörner György igazgató úr is (Raffay Ernő történésszel együtt) alapító tagjai és ki is osztották már az első Herczeg Ferenc-díjakat (Bán

János, Kocsis István, Rónaszegi Miklós, Szalay Károly írók kapták). Az új állami díjat Kásler Miklós az Emberi Erőforrások Minisztériumának minisztere alapította. A Bizánc és a Kék róka című színművek bemutatásával Herczeg Ferenc-sorozat indult az Újszínházban, a szerzőt méltó irodalmi és színpadi helyére emelve, újra felfedezve.

Az élet kapuja című mű, díszbemutatóját 2020. február 28. pénteken, 19 órakor Nagyszínpadon megtartottuk. Nagy érdeklődés és siker övezte.

A darab témája: „Kaland, ármány és szerelem a török félhold árnyékában...”, mely 1513-ban játszódik, II. Gyula pápa regnálásának végnapjaiban és a szemképrázató, reneszánsz Rómát idézi meg, abban a kivételes pillanatban, amikor először és utoljára volt a pápai trónnak magyar esélyese, Bakócz Tamás hercegprímás érsek személyében, miközben Magyarország élet-halál harcát vívta a török ellen. „Ha magyar főpap ül Szent Péter székébe, akkor a török kérdés lesz a vatikáni politika tengelye és a liga máról-holnapra meg is lesz, Magyarország pedig megmenekül. Azt lehetne mondani: a magyarok ma az Élet Kapujában ülnek. A kapun túl van az ő nemzeti jövődjük, a kapun innen a pogány rabság, a pusztulás”. /Részlet a regényből/ „Az élet kapujában ülni” (úgy értendő, hogy: „állni”) – ez esélyt jelent a történet szerelmeseinek: Vértes Tamásnak és Fiamettának, Bakócz Tamásnak, Európának, és mint annyiszor a történelemben: Magyarországnak. Tehát, II. Gyula halálát követően új pápát választ a keresztény világ. Egy ország, egy nép sorsát dönti el a pápaválasztás, amelynek eredménye majd hosszú időre meg fogja változtatni Európa térképét. Lehet-e Bakócz Tamás esztergomi érsekből Krisztus földi helytartója, miközben befolyásos arisztokraták, mindenre kapható kémek, gyönyörű kurtizánok, dúsgazdag bankárok és korrupt bíborosok szövik a hálót a pápai trón körül? Vajon segítséget nyújt-e a keresztény világ a magyaroknak az életben maradáshoz a muszlim hódítók ellen? Vagy mint annyiszor, most is csak a saját érdekeivel törődve veszni hagyja őket? Beléphetnek-e a magyarok az Élet Kapuján, vagy örökre zárva marad előttük? Ezekre a kérdésekre keresi a választ Herczeg Ferenc többször is Nobel-díjra jelölt regényének színpadi adaptációja, melyet Nagy Viktor rendezett pazar kiállításban.

Herczeg Ferenc *Az élet kapuja* című regénye történelmünk legválságosabb időszakában, a véres proletárdiktatúra évében, 1919-ben jelent meg, amit a mai napig az irodalomtörténet és

a közvélekedés is a szerző legolvasmányosabb és legfeszesebben szerkesztett alkotásaként tart számon. Nehéz feladat volt a regényt színpadra írni, a megbízást *Fazekas István* költő, Jókai-díjas drámaíró vállalta, és olyan, veretes nyelvezetű, mégis a ma emberének is könnyen érthető dialógusokból álló művet készített, ami az első perctől az utolsóig leköti a közönség figyelmét, és nem csupán szórakoztató, hanem mélyen elgondolkodtató, sőt igencsak alkalmas áthallásokra, napjainkban történelemmel párhuzamba állításra. Bakócz Tamás esztergomi érsek felismeri a török Európa elfoglalására irányuló terjeszkedésében azt a beláthatatlan következményekkel járó veszélyt, amit a muzulmán terjeszkedés okoz. Ennek, a Balkánt már leigázó és folyamatosan Európa közepe felé nyomuló térhódításnak a megállítását olyan összefogásban látja, amiben a magyarok a nyugati keresztény államokkal együtt vállvetve küzdenek. Ezért akar a nagy építkező és művészetpártoló katonapápa, II. Gyula utódja lenni, összehozni e szövetséget. A nyugati kereszténység vezető rétege meg a főpapság azonban zsiros üzleteket köt a portával, korrump és önző, inkább félrenéz mintsem, hogy akarja látni a bajt. Bakócz a saját fegyverükkel, a megvesztegetéssel, szavazatok megvásárlásával próbálja maga mellé állítani a konklávé tagjait, sikertelenül. Végül Giovanni Medicit, a dúsgazdag firenzei bankárcsalád tagját választják meg, aki X. Leó névvel foglalja el Szent Péter trónját. Az olasz, spanyol, francia bíborosok csak a jómódjukat féltik, mélységesen lenézik a magyarokat, zsigeri gyűlölettől fröcsögve beszélnek róluk, mint barbárokról. Bakócz viszont a nemzet sorsáért aggódik, félti a muszlim inváziótól Szent István országát. Mert az állandó küzdelemben, amit a betolakodókkal szemben kell folytatnia, sem gazdasági, sem társadalmi téren nem tud úgy, olyan intenzíven fejlődni, mint ahogyan azt az óceánhoz közelebb eső nációk megtehetik. Ez a dráma vezérmotívuma.

Az Újszínház társulatának tagjairól és teljesítményükről csak a legnagyobb elismerés hangján lehet szólni. Bakócz Tamást *Dörner György* a tőle elvárt tökéletességgel alakítja. Ha kell okos, ha kell ravasz, de tud indulatos és szókimondó is lenni. *Viczián Ottó* haldokló Gyula pápája méltó ellenfele Bakócznak, felveszi az odadobott kesztyűt és győztesként távozik. *Szakács Tibor* hibátlanul jeleníti meg a politikai szélkakas Petruzzi bíborost, aki mindig arra fordul, ahol többet ígérnek neki. *Koncz Gábor* a gögös, mindig elégedetlen és követelőző Bramante építész mesteri módon állítja a nézők elé. *Bánföldi Szilárd* olyan naiv, a női bájoknak ellenállni nem tudó, hiszékeny Vértesi Tamás, aki nem veszi észre, hogy orránál fogva vezeti őt a ravasz és sértett kurtizán. *Ifj. Jászai László* nagyszerűen személyesíti meg az ingatag, hol ide, hol oda húzó Cardulo bíborost. A sima modorú, dörzsölt Agostino bankárt

Szaniter Dávid remekül formálja meg. A velejéig romlott, nagyravágyó- és törő urbinói herceget *Almási Sándor* a tőle megszokott profizmussal kelti életre. *Háda János* mintaszerűen adja elő Pasquinót, a testiében-lelkében nyomorék, púpos törpét. *Tordai Teri* a cigányasszony nyúlfarknyi szerepében is meghatározó erővel van jelen. *Nemes Wanda* bravúrosan hozza a kétszínű, ide-oda is fülesekkel szállító, megbántott, hiú luxusszajha Fiamettát. *Orosz Csenge* igéző és buja Violettaként csábítja az úrnője közelébe kerülő férfiakat. A jelentéktelen, veszélyes Giovanni Medicit *Vass György*, a munkájába belefeledkező Michelangelót *Jánosi Dávid*, a művészi terveit megvalósítani akaró Leonardót *Báhner Péter*, a visszahúzódo Raffaelót *Kazári András*, az alkalmazkodó, meghunyászkodó Hagri doktort *Incze József*, az aszkéta Márton papot *Kanda Pál*, Hanibált és a Fekete álarcost *Nagy Lóránt* játssza. A művészeknek a színi mesterség minden szépségét felvonultató tudását kiemeli *Csik György* hatalmas forgó díszlete, ami egyszerre alkalmas az épülő Szent Péter bazilikának, valamint Fiametta bünbarlang-szobájának és Bakócz puritán szállásának bemutatására. *Rátkai Erzsébet* stílusos jelmezei nagymértékben hozzájárulnak a korhű hangulat felidezéséhez.

Nagy Viktor rendezésében ott lapulnak a bő 500 évvel ezelőtti és a ma történései közötti párhuzamok. A Nyugat népei most is ugyanolyan megvetően és lekezelően bánnak velünk, mint a 16. században, Bakócz idejében. A Nyugat iránt táplált illúziókkal már félévezrede le kellett volna számolni, de ez a kijózanodás valahogy még 2020-ban sem realizálódott. Valamiféle jóságos és bölcs nagytestvérnek véljük a „fejlett” Nyugatot, holott csak önös és anyagi érdekei szerint cselekszik. Ez *Az élet kapuja* legfőbb mondanivalója és üzenete.

Már jóval *Az élet kapuja* próbák kezdete előtt elindult egy lázas munka, melyet a teátrum boldogan végez immár hét éve: és ez a *Keresztény Színházi Fesztivál* megszervezése. Tavaly Fekete Péter, kultúráért felelős államtitkár meglepte a színházat egy dicsérő oklevéllel a VI. fesztivál megnyitóján, mely váratlanul ért bennünket és nagy megtiszteltetést jelentett számunkra. Idén, sajnos ez az esemény elmaradt, a kormányrendeletet követően vissza kellett mondani. Rengeteg gondos munka ment veszendőbe, azonban jövőre ismét megpróbáljuk a megvalósítását, kicsit változtatott műsossal majd. A programtervezetből kiderül, hogy továbbra is műfaji sokszínűsége, az újdonságokra, aktualitásokra figyelt a színház, például az idén 100 éves Trianon megünneplésére, a nagy történelmi alakok felsorakoztatására, közkedvelt írók, költők megszólaltatására, (például Szabó Magda), kiállításra, koncertre, és mind a szakralitás és hittel és áhítattal teli művészet jegyében:

VII. Keresztény Színházi Fesztivál

(Meg nem valósult, tervezett műsora)

2020. április 15., szerda – április 19., vasárnap

Fővédnök: Kozma Imre atya

(fr. Kozma Imre OH sac. Prior, Delegat)

[római katolikus pap, irgalmasrendi szerzetes](#), a [Magyar Máltai Szeretetszolgálat](#) alapítója.

2020. április 15., szerda

19.00 Fesztiválmegnyitó

(Kiállítás megnyitó: Molnár János festőművész Passió című kiállítása)

19.00 **BÖJTE CSABA** és a gyerekek (A muzsika hangja) - **nagyszínpad**

19.00 **BÉKEDIKTÁTUM** - dokumentumjáték (r: Oberfrank Pál) /Veszprémi Petőfi Színház/- **Bubik István Stúdiószínpad**

2020. április 16., csütörtök

17.00 **SZAKRALITÁS A MŰVÉSZETBEN**, beszélgetés - **Bubik István Stúdiószínpad**

(Takaró Mihály, Dörner György, Földi-Kovács Andrea, Kondor Katalin, dr. Bogár László, Szakács Árpád)

19.00 **BOLDOG, SZOMORÚ DAL** - Kaláka koncert - **nagyszínpad**

2020. április 17. péntek

16.30 **ABIGÉL TITKAI** - Piros Ildikó Szabó Magda estje - **Bubik István Stúdiószínpad**

19.00 Herczeg Ferenc: **BIZÁNC** /Újszínház/ - **nagyszínpad**

2020. április 18. szombat

18.00 Fazekas István: **A PILLANAT ÉRKEZÉSE** (Széchenyi monodrámája)– **Bubik István Stúdiószínpad**

19.00 **ANGYALSZÁRNYAK** – a **Szent Efrém Férfikar koncertje** - **nagyszínpad**

2020. április 19., vasárnap

18.00 Fazekas István: **ZRÍNYI ILONA** (monodrámája) – **Bubik István Stúdiószínpad**

19.00 Kerényi Imre - Balogh Elemér – Rossa László: **CSÍKSOMLYÓI PASSIÓ** /Újszínház/- **nagyszínpad**

Fesztiválzárás

Mivel egy 23-24 darabból álló repertoárt épített az évek során az Újszínház, így eleve kevés premiért tervezünk létrehozni a 2020-as évben, hiszen érdemes először a meglévőket, forgalmazni, „kijátszani”, aztán lehet újakat bemutatni. Így is egy-két, maximum három előadást tudunk egy-egy produkcióból kitűzni havonta. Hogy évekig játsszunk egy előadást, a sikerén túl, a színház relatíve kis mérete és a produkciók egymás utáni előfordulásának távolsága okozza. Ezzel viszont sokszínű és változatos havi műsort tudunk összeállítani.

A kényyszerleállások, bennünket is többszöri újratervezésre kényszerítettek. Zilahy Lajos: *Fatornyok* című színművének próbáit el kellett halasztanunk. Az eredetileg májusban tervezett próbakezdés a karantén és a kijárási korlátozás miatt augusztus 10-re tolódott. Azonban szeretettük volna megtartani a folytonosságot, így az átdolgozott, elkészült szöveggönyvet a színészek között kiosztottuk, hogy meg tudják tanulni a szöveget, a munka

kezdetéig és a szerepformálásra is jusson elég idő. Így a leállás ideje alatt is „folytatódott a munka”, a rendező telefonon instruálta a színészeket, elemezve velük a darabot és szerepeiket. Mindig nagy öröm, ha Csiszár Imre Kossuth-díjas rendező dolgozik a társulattal. Hihetetlen lexikális és szakmai tudása, kitartása példa és tanulmány a színészek számára. Egy olyan darabot kerestünk, amelyben felsejlik a két világháború közti Magyarország képe (Trianon és utóhatásai) és egy olyan szerzőt, aki korának sikerszerzőjeként, bravúros, szórakoztató és felemelő darabot írt. Mindez Zilahy Lajos *Fatornyok* című darabjában egyszerre érvényesült.

Zilahy Lajos, a filmvászonról is jól ismert: *Halálos tavasz* vagy a *Valamit visz a víz* – szerzője, a két világháború közti magyar irodalom egyik legjelentősebb alakja. Friss gondolataival, a szenvedélyek és modern érzelmi világunk ábrázolásával, maivá, örökérvényűvé emelkednek művei. A *Fatornyok* című színművében sziporkázó humora is megmutatkozik. Ezzel a darabbal zárták be 1944-ben a Nemzeti Színházat, és az ostrom után 1945-ben, éppen nagy sikere miatt, a Vígszínház ezzel a színművel nyitott, a főbb szerepekben az eredeti szereposztással.

A *Fatornyok* szimbolikus cím: a szülőföld, ellenállhatatlan vonzásának és kitörölhetetlen emlékének a jelképe. A történet a második világháború előtti nyáron kezdődik, amikor Erdély egy részét épp visszacsatolták Magyarországhoz. (Ez utóbbi fikció, hiszen a visszacsatolás 1940 őszén következik be, de ennyi írói szabadságot megengedhetünk Zilahynak!) A sors így két hazát ad, az egyik az asszonyé, a másik a német származású férjé. Zilahy nem ítélezik, csak hagyja, hőseit, hogy befussák a sors által rájuk szabott utat. Szeretetteljes, egymást ugrató, derűs, miliőből, két ország (egész Európa) viaskodásának szintévé válik egy család élete... Kriegs Rudolf német származású vegyész mérnök (Viczián Ottó) boldogan éli életét szerető családjával: feleségével, Klárral (Timkó Eszter), imádott fiával, Árpáddal (Bánföldi Szilárd) és apósával (Nagy Zoltán) egy budapesti bérházban. Kiváló munkája jutalmául előléptetik vezérigazgató helyettesé, méltóságos úr lesz. Klári azonnal elrohan a városba „kipróbálni” a méltóságos címet, mindenféle kacatot összevásárol a családnak ajándékképpen, de nem kap hajbókolást, hiszen: nem olvasnak a kereskedők újságot. Közben betoppan Balázs (Vass György), a család régi barátja, Klári gyermekkori, erdélyi ismerőse, egy birtokos, aki nem titkolja vonzalmát az asszony iránt. A bonyadalmat az okozza, mikor Klári meglátja a fatornyos falut ábrázoló képet a falon, melyet férje, Rudi csempész oda. Klári kikel magából, mert sokszor „száműzte” már e mázolványt. Árpád, egy erdélyi kirándulásra készül, ahová nagyapja is elkíséri. Az úttól Klári azt várja, hogy Árpád beleszeret édesanyja szülőföldjébe

és visszautasítja apja Németországba húzó terveit. Csakhogy egyszerre két lehetőség merül fel: meg lehet vásárolni az erdélyi és a németországi szülői házat is. Egy félreértés következtében mindketten boldogan ünnepelnek, mikor kiderül, hogy a sok machináció ellenére Rudi a hirschmündeni házat vette meg. A válás elkerülhetetlen. Klári összehozza Balázst Jankával, régi barátnőjével (Nemes Wanda) és végignézi férje „szakítását” öccsével, Ottóval (Almási Sándor), akinek német létére zsidó származású gyógyszerész felesége, Irén (Gregor Bernadett), okozza az eltávolodást. Kimunkált, letisztult, élvezetes színészi alakítások tanúi lehetünk. A széthulló család tragédiáját Timkó Eszter finom, egyre sötétedő hangulatváltásokkal festi fel, Viczián Ottó tüchtig Rudija, vígjátéki figurából a fenyegető német hatalom képviselőjévé válik, miközben tökéletes színpadi igazságot ábrázol. Vass György Balázsa, a vidéki földbirtokos, aki belehal a szerelem és a remény elvesztésébe, majd racionális üzletemberként elegánsan távozik a bukott ügyből. Nemes Wanda Jankája: csicsergő, butácska úriasszony, férfifaló démon, játszva egyensúlyoz az erotikus kamaszlány, a tanácstalan barátnő és a végzet asszonya között. Nagy Zoltán brillírozik a helyzet adta komikus jelenetekben, a nyelvi és helyzetkomikum arzenálját puffogatja. Gregor Bernadett egészen átváltozik Irén szerepében, a mindentől féltő, és mindenben oltalmat kereső zsidóasszony drámájában. Almási Sándor, Ottója, az asszimilálódott német, aki magyar gyógyszerészként, a magyar haza szeretetében él, megható kitartással a felesége mellett. Végül a színház felfedezettje: Bánföldi Szilárd, akit Csiszár Imre Árpáddá „varázsolt”, az apját imádó, érzelmes, de minden tréfában résztvevő kamasz fiú, aki a mérleg nyelve lesz a darab végén. Hiszen végül szülőhazáját és édesanyját választja. Bravúr és bravúr. A Fatornyok előadást 2020. szeptember 25-én mutattuk be a Bubik István Stúdiószínpadon, a díszlet Szilávik István munkája, a jelmezeket Szakács Györgyi tervezte.

Mint a többi teátrum, a mi színházunk is leállásra kényszerült a karantén miatt, március 14 és június 2 között. Június 2-ától felújító és szerepátvevő próbákkal indultunk újra. 13 szerepátvételre került ez idő alatt sor, melyek során szorgalmasan készült a színház a folytatásra. Bordán Irén és Kanda Pál elszerződött a színháztól. Frajt Edit, Timkó Eszter, Ivancsics Ilona vette át Bordán Irén szerepeit. Kanda Pálét: Vass György, Háda János, Nagy Péter János, Jászai László, Viczián Ottó és Ruzs Milán.

Nagy öröm számunkra, hogy a gondos óvintézkedések hatására csak nagyon kevés megbetegedés történt a társulat tagjai körében. Akik megfertőződtek, csak a második hullám

előtt kapták el a vírust és szinte tünetmentesen vészelték át a betegséget. Nagyon fegyelmezetten viselkedtek, önkéntes karanténba vonultak és csak a teljes gyógyulás után tértek vissza, - negatív teszttel igazolva egészségességüket - a kollégák és a maszkos közönség közé. Arra is büszkék vagyunk, hogy egyszer már sikerült a zökkenőmentes visszaállás, bízunk abban, hogy újra sikerül.

Sohasem hagytuk magukra nézőinket. A vírus első hullámában elkezdtek online sugározni már levett, közkedvelt előadásainkat, például: *Mert a mamának így jó!*, *A gyertyák csonkig égnek*, *A Noszty fiú esete Tóth Marival*. Művészeink videó-üzenetekben biztatták a közönséget. Az őszi visszaálláskor online elérhetővé váltak gyerek-előadásaink az iskolák, óvodák számára, hogy ezzel is óvjuk gyermekközönségünk és a pedagógusok egészségét, mégis színházi élményhez juttassuk őket. A regisztrációt követően elérhetőek a következő előadásaink: Országjáró Mátyás király, A palacsintás király, Pöttöm Panna, A királylány bajusza és A Nagy Ho-ho-ho-horgász télen-nyáron című produkciók.

Meghallva a társadalmi összefogás szavát, a Fatornyok bemutatásával egyidőben új műsort állottunk össze csatlakozva a *Köszönjük Magyarországnak!* programsorozathoz, egy kétórás, kétrészes gálaműsor elkészítésével. A gála fővédnöke Fekete Péter, kultúráért felelős államtitkár úr volt. Az Újszínház Társulata elismerése és hálája jeléül színvonalas gálaműsorral kedveskedett a „**Pandémia Hőseinek**”, akik áldozatos munkájukkal szolgálják nap, mint nap embertársaikat a járványhelyzetben. Kötelességünknek éreztük, hogy azzal köszönjük meg példaértékű bátorságukat, helytállásukat, amihez a színház a legjobban ért: elgondolkodtató és szórakoztató percekkel. A gálaestre elsősorban az egészségügyben tevékenykedőket, pedagógusokat, rendvédelem-, honvédelem és a kereskedelem dolgozóit vártuk.

Az előadás 2020. október 27-én, kedden, 19.00 órától élőben, a színházban és egyidőben vele online is elérhető volt. Minden szónál többet mond a részletes műsor közlése:

Köszönjük!

Az Újszínház gálaműsora

I. rész

1. Kern András-Presser Gábor- Sztefanovity Dusan: Egyedül nem megy – Kéner Gabi – Báhnér Péter
 2. Karinthy Frigyes: Miért nem megyek orvoshoz? - Viczián Ottó
 3. Hubay Miklós – Vas István - Ránki György: Egy szerelem három éjszakája: Egy kalandor ars poeticája – Kazári András
 4. Vaszary Gábor: Bözsi mindent elintéz – Timkó Eszter+Orosz Csenge
 5. Nádor Mihály-Gábor Andor: Furcsa dolgok vannak a ház körül - Kökényessy Ági
 6. Kosztolányi Dezső: Hajnali részegség – Tóth Tamás
 7. Apa, hova futsz? (*Tintanyúl zenekar*) Farkasházi Réka
 8. Illyés Gyula: Mese az állatok nyelvén tudó juhászról – Dörner György
 9. Moldova György: Lefelé a lejtőn Koncz Gábor
 10. Heltai Jenő-Szirmai Albert: Háromtól hatig, A modell - Esztergályos Cecília
 11. Szakács Tibor – stand up
 12. Charlie (Lerch István-Horváth Attila): Hé' nővér! Szakács Tibor
 13. Mécs László: A királyfi három bánata – ifj. Jászai László
- I. Finálé: SZERELEM összeállítás

1. Szerelemhez nem kell szépség –Farkasházi Réka+ Kurkó József (+mindenki) /Zágon István- Eisemann Mihály: Fekete Péter/
2. Van, aki bevallja – Orosz Csenge – Incze Máté /Eisemann Mihály-Szilágyi László/
3. Mia bella signorina – Kazári András- (Koncz Andrea) /Eisemann Mihály-Sebő Miklós/
5. Maga nős ember - Koncz Andrea – (+fiúk) / Eisemann Mihály-Szilágyi László: Tokaji aszú/
6. Valami kis szerelem – Bátyai Éva– (+ fiúk) /Békeffy István-Fényes Szabolcs/
7. Lecsó – Nagy Péter János+ fiúk és lányok /Eisemann Mihály – Szilágyi László/
8. Kár itt minden dumáért – mindenki /Eisemann Mihály-Szilágyi László: Csókos asszony/
9. Hosszú az éjszaka – mindenki /Eisemann Mihály-Szilágyi László: Miss Amerika/

II. rész

1. Ady Endre: Krisztus-kereszt az erdőn - Szarvas Attila
2. La Mancha lovagja belépő – Nagy Zoltán+Dörner György /Dale Wasserman - Mitch Leigh - Joe Darion/
3. Walter Béla: Mellékhatás – Tordai Teri – Incze József- Szanitter Dávid
4. Zerkovitz Béla- Szilágyi László: Csókos asszony: Van a Bajza utca sarkán... Nagy Lóránt + Bátyai Éva
5. Reményik Sándor: Békesség Istentől - Lux Ádám
6. Kálmán Imre (Leo Stein – Jenbach Béla): Csárdáskirálynő, Szilvia belépője (Hajhó) Benedekffy Katalin+fiúk
7. Zerkovitz Béla- Szilágyi László: Csókos asszony: Mi muzsikus lelkek - Nagy Lóránt
8. Adóbevallás (Novobánczky Sándor: Tombor Bözse) – Kökényessy Ági – Kaszás Géza
9. Erdélyi Mihály: Az ember egy léha, könnyelmű senki - Almási Sándor
10. Gregor Bernadett & Gregor József: Valaki /Domján László: Érj el!/
11. Juhász Gyula: Testamentum - Vass György

12. II. Finálé

/Modugno Domenico-Vándor Kálmán/: Szécsi Pál: Távollét - Bánföldi Szilárd /+Iszak Dorottya/

Máthé Péter: Egy darabot a szívemből, Hazám - Brunner Márta

Presser Gábor: Neked írom a dalt - Incze Máté - Darányi Ádám - Kurkó József Kristóf
– Kazári András

Illés: Ne gondold - Pikali Gerda

Finálé ultimó

Báhner Péter- Kéner Gabi: Egyedül nem megy... Mindenki

A felsorolásból is kitűnik, hogy a nagyszámú szereplőgárda (több mint 40 fő!) /tagok és vendégek/, olyan produkciókkal kedveskedett közönségének, amelyek nem szokásosak tőlük, kirándulást tettek más műfajokba, megmutatták tehetségüket, sokoldalúságukat, egyként egy

nemes ügy mellé állva. Munkatársaink: Szelőczy Dóra, rendezőasszisztens készítette a koreográfiákat, Ullmann Krisztina rendezőasszisztenssel együtt, aki a zenei szerkesztésben is jeleskedett, Bártfay Rita dramaturggal, aki az irodalmi szerkesztésben és a prózai és verses művek rendezésében és a műsor szerkesztésében, összeállításában vett részt. Egészen megható volt megélni, hogy állva tapsolnak a nézők és köszönő levelek áradatát küldték hálájukat kifejezve a gála után.

A november 29-re tervezett Warrené mestersége meghívott előadás elmaradt, a Gárdonyi Géza Színház, Eger vendégszínház lett volna, melyet tavasszal tervezzük pótolni. A Nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház Kalucsni című előadását azonban lelkes nézők társaságában megtartottuk november 10-én. Szomorú tény, hogy ezzel az előadással zártuk be a színházat a második hullámban december 10-ig (illetve tovább).

Sajnos Gyurkovics Tibor: Császármorzsa című készülő előadásunk próbáival is le kellett állnunk, a darab bemutatója december 4-én lett volna. Dörner György igazgató úr a rendelkező- és emlékp próbák megtartásáig jutott, reményeink szerint januártól folytatódnak a próbák, előkészületek.

Karácsonyi videó üzenetekkel kedveskedünk addig is kedves közönségünknek, melyek felvételei november elejétől folynak.

Végül: Nagy megtiszteltetés és büszkeség számunkra, hogy idén nagyon sok kollégánkat jutalmazták állami díjakkal. A kitüntetéseket Március 14-e helyett, augusztus 19-én adták át a Parlamentben és a Vigadóban: Dörner György igazgató Kossuth-díjat, Császár Angela színművész Kiváló Művész-, Nagy Viktor rendező Érdemes Művész-,

Rusz Milán színművész Jászai Mari-díjat kapott. Magyar Arany Érdemkereszt díjban részesült: Gyürki István színművész, Berg Glória díszlet- és jelmeztervező, Kaszás Géza színművész, Magyar Ezüst Érdemkereszt díjban: Báhner Péter ügyelő, színművész, Bártfay Rita dramaturg. Magyar Bronz Érdemkeresztet kapott: Pallagi Anikó művészeti munkatárs, Túri Mária sűgő, és Ullmann Krisztina rendezőasszisztens.

Szakmai mutatók teljesülése 2020-ban:

Megnevezés	előző év tény	tárgyév tény	változás	változás [%]
Bemutatószám (db)	4	2	-2	50
- Ebből saját bemutató (db)	4	2	-2	50
Előadászám (db)	299	161	-138	53,84
- Ebből saját előadások száma (db)	288	160	-128	55,55
Fizető nézők száma (fő)	64.967	32.658	-32.309	50,26
Jegybevétel (eFt)	130.096	66.293	-63.803	50,95
Átlagos kihasználtság valamennyi játszóhelyre (%)	95,16	96,2	1,04	101,1

A Színház az alábbi előadásokat mutatta be 2020-ben:

A Nagyszínpadon az új bemutatók száma 1 db volt:

- 2020. február 29. Herczeg Ferenc: :Élet kapuja

A Stúdiószínpadon az új bemutatók száma 1 db volt:

- 2020. szeptember 25. Zilahy Lajos: Fatornyok

Gazdálkodási jelentés

A Társaság a 2020-as évet stabil gazdálkodás mellett eredményesen tudta zárni, melyet a pandémia befolyásolt. Az idei éves célkitűzések, mint a nézőszám és előadás szám növelés, ezzel együtt a jegybevétel növelése a COVID 19 helyzet miatt megvalósíthatatlanná vált.

A mérlegfordulónap után jelenetős esemény nem következett be.

A Társaság egy nagyobb raktárhelyiségeket bérel, határozatlan szerződéssel.

Új játszóhelyet a Társaság nyitni nem kíván, telephelye pedig nincs.

A foglalkoztatást tekintve jelenleg a műszaki és egyéb személyzeti kérdésekben a színház biztosan működik. A dolgozóink jelentős része évek óta tagja már a színháznak, továbbá az új belépő kollégák szívesen maradnak nálunk. A nyugdíjba készülőkollégákat is igyekszünk tovább foglalkoztatni, hogy a jó szakemberek megtarthassunk. Bátran kijelenthetjük, hogy színházunk alkalmazotti problémákkal sem műszaki, sem egyéb területen nem küzd.

A színház a 2020-as évben is az elfogyasztott gáz után keletkező károsanyag kibocsájtás miatt kiszámított levegőtisztasági díjat megfizette az illetékes hatóság felé. A környezetvédelem fontos Társaságunk számára, így a szemetet szelektíven gyűjtjük,

továbbá minden évben elkészítésre kerül az Energia megtakarítási intézkedési terv, valamint annak végrehajtásáról is gondoskodunk a lehetőségek képest. Több nagyobb energetikai beruházás is időszerű lenne, ám erre saját forrásból nincs lehetőség.

Az Új Színház teljes rekonstrukcióját az IPARTERV tervdokumentációja alapján 1988-ban, három évtizeddel ezelőtt készítették el. A beépített berendezések az 1980-as évek végi magyarországi műszaki színvonalat képviselik. A gondos karbantartásnak köszönhetően képesek még üzemelni, de lassan a folyamatos karbantartások és javítások minden eszközét kimerítve lehetőségeink végére érünk, az épületben üzemelő berendezések alkatrészpótlása szinte már lehetetlen.

A beépített berendezések az 1980-as évek végi magyarországi műszaki színvonalat képviselik, energetikai és környezetvédelmi szempontból is igen gazdaságtalan berendezések cseréjükre elengedhetetlenül szükség lenne.

A színháztechnikai berendezések nagyon fontos szerepet töltenek be a színház életében. A színdarabok elengedhetetlen részét képezik. Nagyobb és időigényesebb javításuk miatt, akár előadások elmaradása is előfordulhat, ezért kiemelten fontosnak tartjuk a színházban üzemelő színpadgépészeti berendezések, vezérlők és szabályzók cseréjét. A hosszú távú megoldást az új, egyben a mai szabványoknak megfelelő korszerű rendszer kiépítése jelentené, amit az intézmény önerőből képtelen megvalósítani. Az 1990-es években történt teljes felújítás alkalmával a színpadtechnikai berendezéseknek csak a részleges felújítása történt meg, a berendezések túlnyomó többsége azóta üzemel. Az elektronikai eszközök nagy részének tervezett élettartama kb. 20 év, ezen túl a meghibásodás valószínűségének lehetősége növekszik. A nehezen javítható berendezéseket célszerű lenne lecserélni a vezérléseket és szabályzókat modernizálni. Az előadások teljes mértékben kiszolgáltatottá váltak a bizonytalan működésnek. A meghibásodások megelőzése, illetve elhárítása érdekében minden karbantartási és kisebb javítási munkálatot elvégeztettünk, azonban lehetőségeink végére értünk, ez az elavult rendszer hosszabb távon nem lesz működtethető, így veszélyezteti a színház közfeladatainak ellátását.

Az épület teljes egészében a meleg és hidegvíz hálózat elöregedett, folyamatos csőtörések által okozott hibaelhárítások folynak, jelenleg 41db GEBO van felszerelve az épületben.

A bádogtető és a szigetelt tető elöregedett. A folyamatos javítások ellenére is, mindig utat talál magának az esővíz, ezzel folyamatosan kárt okozva mind a fa tetőszerkezetben, mind az épület szerkezetében, bár idén egy kisebb összeget sikerült a tetőszerkezet felújítására fordítanunk.

A Társaság már többször jelezte mind a Fenntartó, mind a Támogató felé, hogy nagyon komoly gondokkal küzd üzemeltetési és színpadtechnikai fronton, ám sajnos ez ideig a felújításra nem volt lehetőségünk, önerőből az ekkora összegű beruházást a társaság nem tud finanszírozni.

A színház likviditási problémákkal nem küzd.

A színház az átmeneti, évközi likviditási problémák kezelésére, amennyiben adódnának 20 millió Ft éves folyószámlahitel kerettel rendelkezett 2020-ban az OTP-nél. A folyószámlahitel további egy évre meg lett hosszabbítva. A hitelkeret felhasználásból származó lejárt tartozásra a banknak a hatályos jogszabályokban megjelölt, kötelezően sorba állítandó fizetési megbízásokat követő, minden más fizetési megbízást megelőző terhelési joga van.

A 2020. év működését, gazdálkodását a kialakult járványhelyzet nagyban befolyásolta. A színház zárva tartása több hónapon keresztül, valamint a plusz költségek felmerülése a pandémia miatt jelentősen meglátszik a színház számain. Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy minden fontos intézkedést időben hoztunk meg, így betegség nem jelent meg tömegesen. A nézői szokások is jelentősen változtak, ennek hatását a jövőben tudjuk felmérni.

Beruházást érintő megállapodás nem született senkivel.

A 2020. üzleti évet a Színház 3.774 e Ft adózás utáni számviteli nyereséggel zárta, annak ellenére, hogy az idei évben jelentős jegybevételről esett el a színház.

Az Emmi Fenntartó és Működési támogatások teljes egészében a működéshez kerültek felhasználásra.

A Fenntartó az év elején leutalt 92.500 E Ft-ot melyet, az EMMI elszámolt a Fenntartóval.

A tavalyi évről áthozott támogatások az idei évben kerültek felhasználásra:

- rekreációs beruházás /bűfé/ : 5.000 E Ft
- történelmi előadás bemutatás: 15.000 E Ft

Az Emberi Erőforrások Minisztériumának (EMMI) Előadó-művészeti többlettámogatás (EMTT - TAO utáni támogatás) pályázatain a 2020-as évben összesen 54.025 e Ft pályázati összeget nyertünk el, amelyből 2020. évben 30.000 e Ft lett felhasználva az alábbiak szerint:

15.000 e Ft – ifjú tehetségek foglalkoztatása

15.000 e Ft – társadalmilag fontos előadás bemutatása

2021-ben felhasználásra kerülő pályázati források:

15.000 e Ft – történelmi előadás bemutatása

8.000 e Ft – mobilitási eszközök fejlesztése.

1.025 e Ft – COVID pályázat /védelmi eszközök/

Az NKA-tól 3.000 e Ft-ot, az EMMI-től 8.000 e Ft-ot kaptunk a Keresztény Színházi Fesztivál megvalósítására, melynek felhasználása 2021-re került át.

A korábbi évekhez hasonlóan a Társaság által használt fővárosi tulajdonú ingatlanait haszonbérleti szerződés keretében használta.

A Színház 76 szellemi 8 fizikai dolgozót alkalmaz, illetve elsősorban előadó-művészeti tevékenység elvégzésére foglalkoztat külsős vállalkozókat.

Megállapítható, hogy a 2020. üzleti évben a Társaság az Alapító Okiratában és a Fenntartói Megállapodásban meghatározott céloknak megfelelt, vagyon- és pénzgazdálkodása során kiegyensúlyozott működést folytatott.

A Színház 2021-ben nem számol gazdasági és likviditási problémákkal.

Budapest, 2021. február 26.

Dörner György
ügyvezető igazgató